



*The Sacred Letters of Tibet*

TIBET IS another arena of confluence of two ancient cultures. Tibet adopted government organization and social standards from China. But its spiritual guidance came from Buddhism. Devanagari script was adapted to the Tibetan language and Sanskrit scriptures were translated into Tibetan, the oldest of the Sino-Tibetan family of languages.

Tibetan tantrism developed along its own unique path. At least four scripts came into use. Its written form is so special that the script came to be called the only script that was beautiful whether written or printed. The seed-syllables and the mystic monograms are not only potent with spiritual energy but also calligraphers delight.

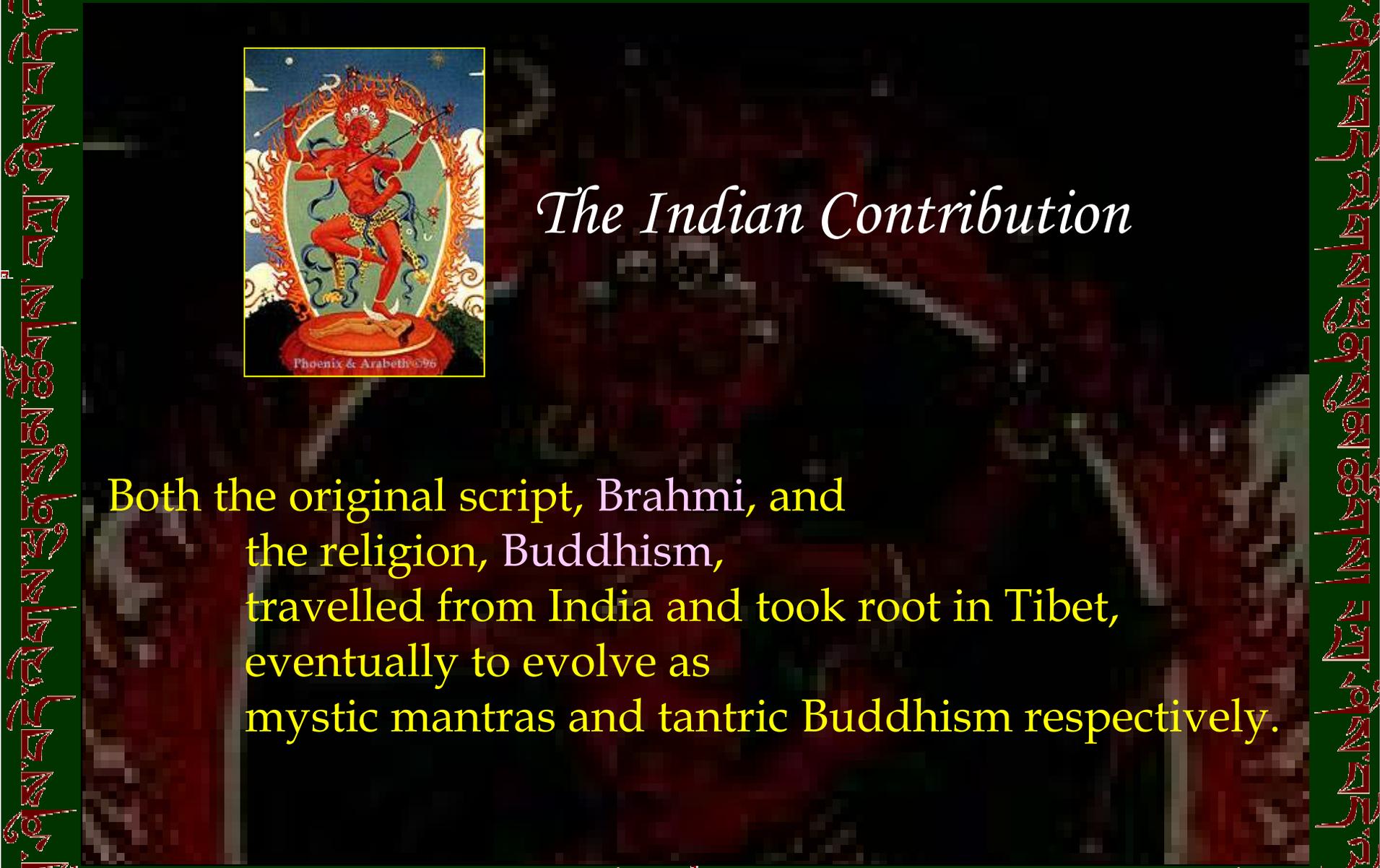
*'Om mani padme hum'*, the mantra of liberation, not only reverberates every conceivable religious space, but decorates in writing in myriad forms. What follows is a glimpse of this esoteric dimension of writing.



Tibet adopted government organisation,  
social standards, ink and paper from China  
but looked toward India for spiritual guidance.

Tibet was inspired by Buddhism and  
adapted Sanskrit for scriptures.

བུ་གྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས། བུ་གྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས།



# *The Indian Contribution*

Both the original script, Brahmi, and the religion, Buddhism, travelled from India and took root in Tibet, eventually to evolve as mystic mantras and tantric Buddhism respectively.

བུ་གྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས། བུ་གྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས།

# The Tibetan Language



Tibetan, a Sino-Tibetan language, now spoken by about 6 million people, was not a written language till Buddhism was introduced to Tibet in the 7<sup>th</sup> century

བཏག་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཏག་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།



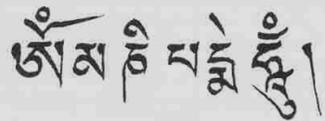
# *Script for Tibetan Language*

To propagate Buddhism and  
to read its scriptures in Sanskrit,  
a script based on Devanagari was devised.

བཏག་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཏག་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

## Variants of Script

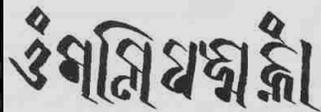
Over the period a number of styles came into use.  
Below is written 'Om Mani Padme Ham',  
the most important mantra, in the main styles

The image shows the Tibetan mantra 'Om Mani Padme Ham' written in the Uchen script. The characters are clean, uniform, and well-spaced, typical of a book script.

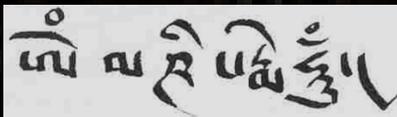
Uchen, a book script for Buddhist texts,  
often carved in wood for printing

The image shows the Tibetan mantra 'Om Mani Padme Ham' written in the Lentsa script. The characters are highly stylized, compact, and often used for decorative or mystical purposes.

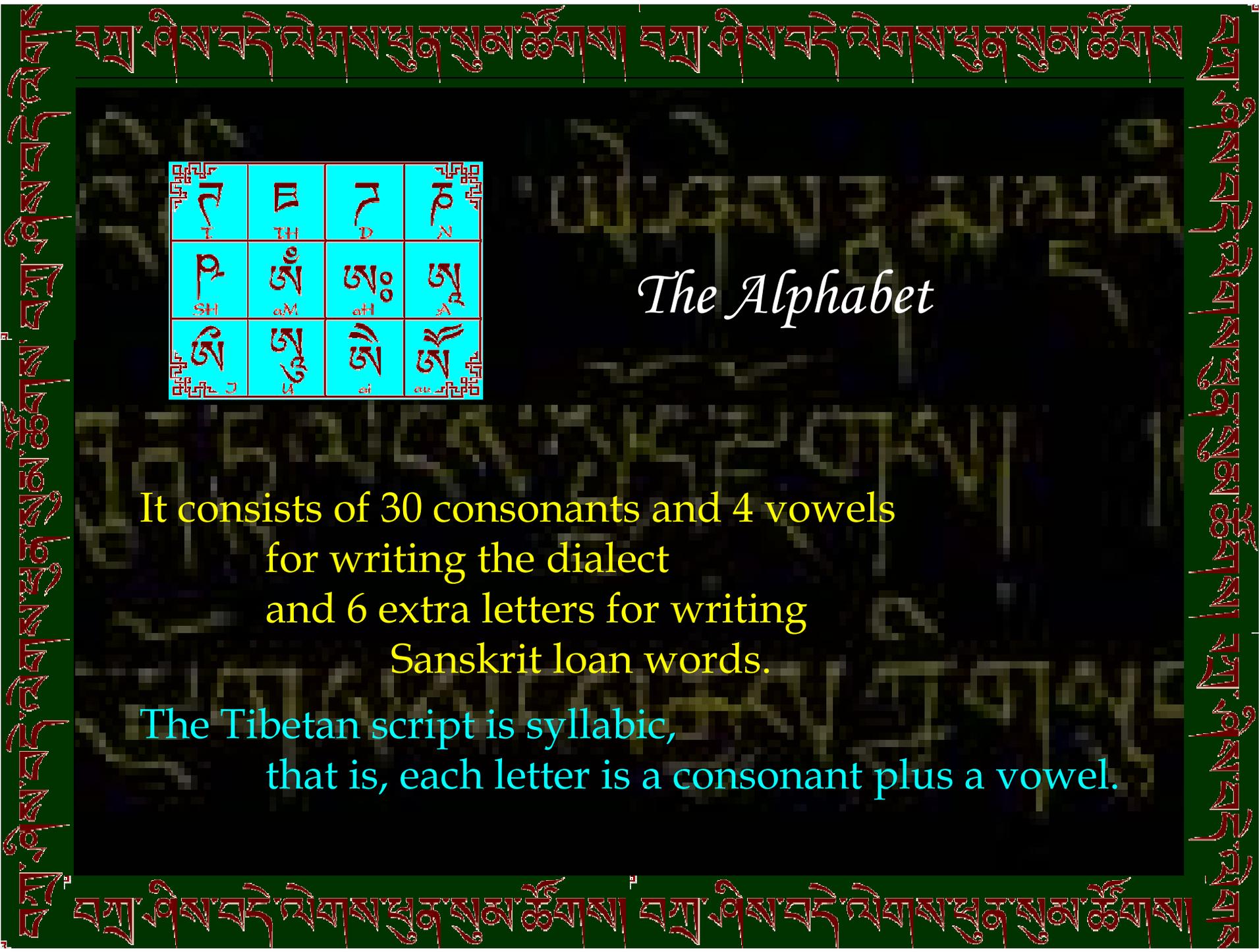
Lentsa, a special type of script used for  
seed-syllables and mystic monograms

The image shows the Tibetan mantra 'Om Mani Padme Ham' written in the Drutsa script. The characters are highly decorative, with elaborate flourishes and a more calligraphic style.

Drutsa, a decorative script for  
title pages of books and for documents;

The image shows the Tibetan mantra 'Om Mani Padme Ham' written in the Ume script. The characters are highly cursive and fluid, typical of a hand-written style.

Ume, a cursive hand script




# The Alphabet

It consists of 30 consonants and 4 vowels for writing the dialect and 6 extra letters for writing Sanskrit loan words.

The Tibetan script is syllabic, that is, each letter is a consonant plus a vowel.

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

ཀ་ ka	ཁ་ kha	ག་ ga	ང་ nga
ཅ་ ca	ཆ་ cha	ཇ་ ja	ཉ་ nya
ཏ་ ta	ཐ་ tha	ད་ da	ན་ na
པ་ pa	ཕ་ pha	བ་ ba	མ་ ma
ཅ་ tsa	ཆ་ tsha	ཇ་ dza	ཉ་ wa
ཞ་ zha	ཟ་ za	འ་ 'a	ཡ་ ya
ར་ ra	ལ་ la	ཤ་ sha	ས་ sa
	ཏ་ ha	ཨ་ a	

Consonants

# The Alphabet

(only Uchen shown)

## Vowels

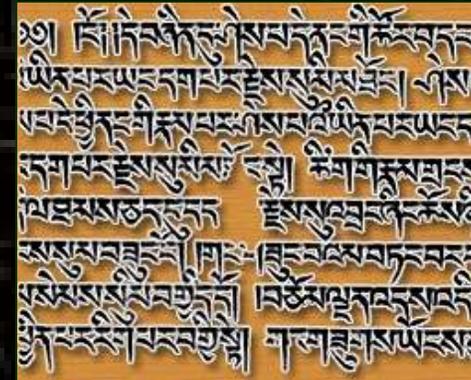
ཨི་ i	ཨུ་ u	ཨེ་ e	ཨོ་ o
----------	----------	----------	----------

## For Sanskrit words

ཌ་ L	ཎ་ TH	ཏ་ D	ཎ་ N
ཤ་ SH	ཨྐ་ aM	ཨྑ་ aH	ཨྒ་ A
ཨི་ i	ཨུ་ u	ཨེ་ ai	ཨོ་ au

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

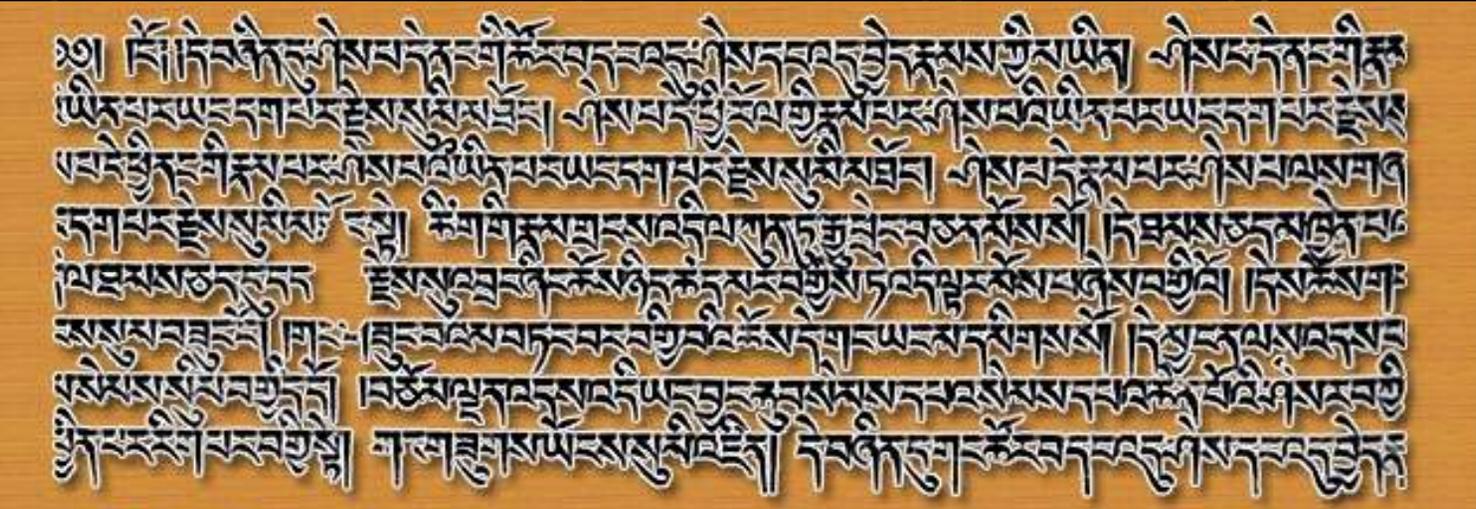
# Writing Medium



Initially manuscripts were written  
on special paper or birch bark.  
The paper was coated with black ink  
and the text written in gold or silver ink

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

# Writing Medium

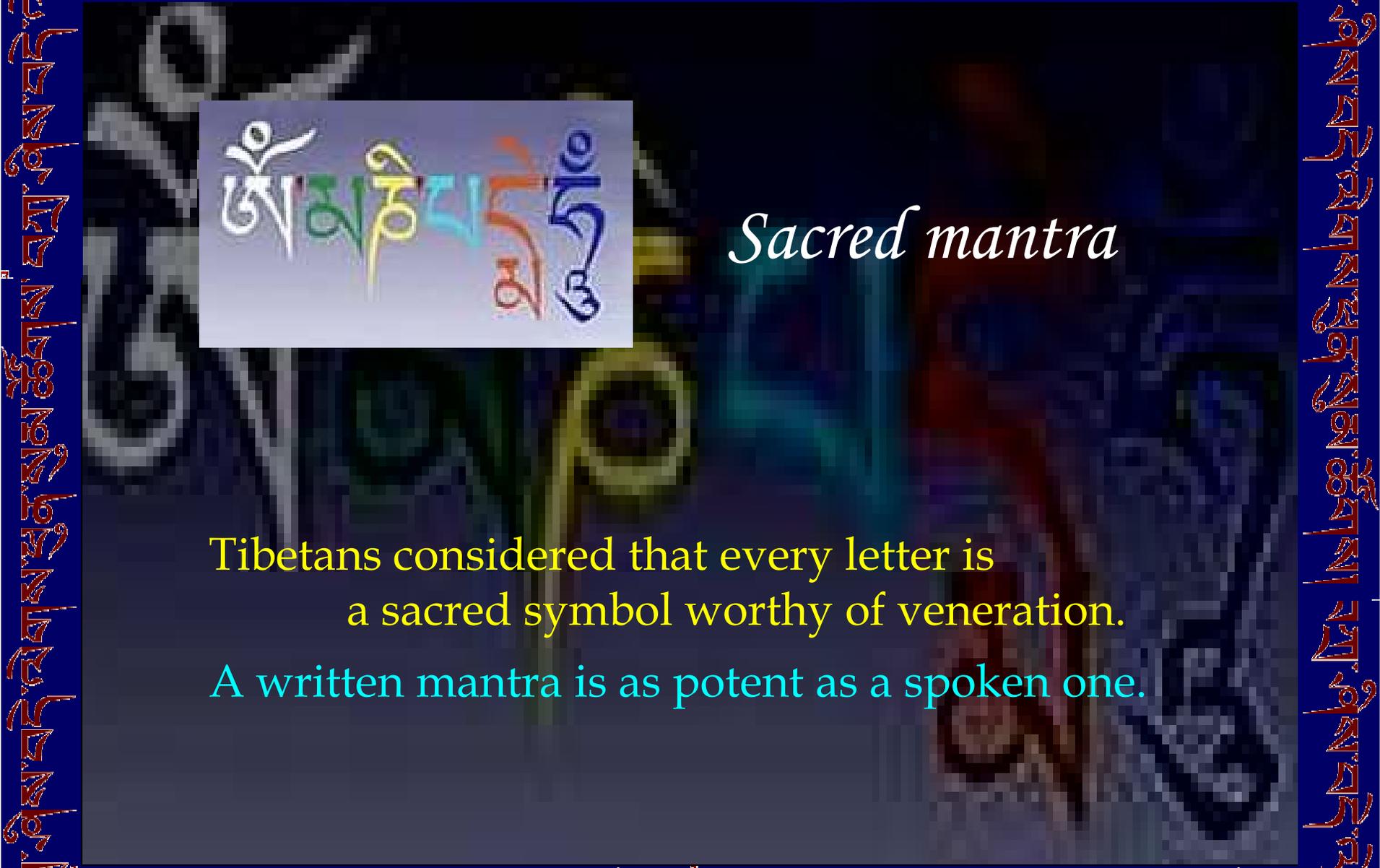


Later the text was engraved on wooden blocks,  
and an impression was taken on paper.

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།



བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།



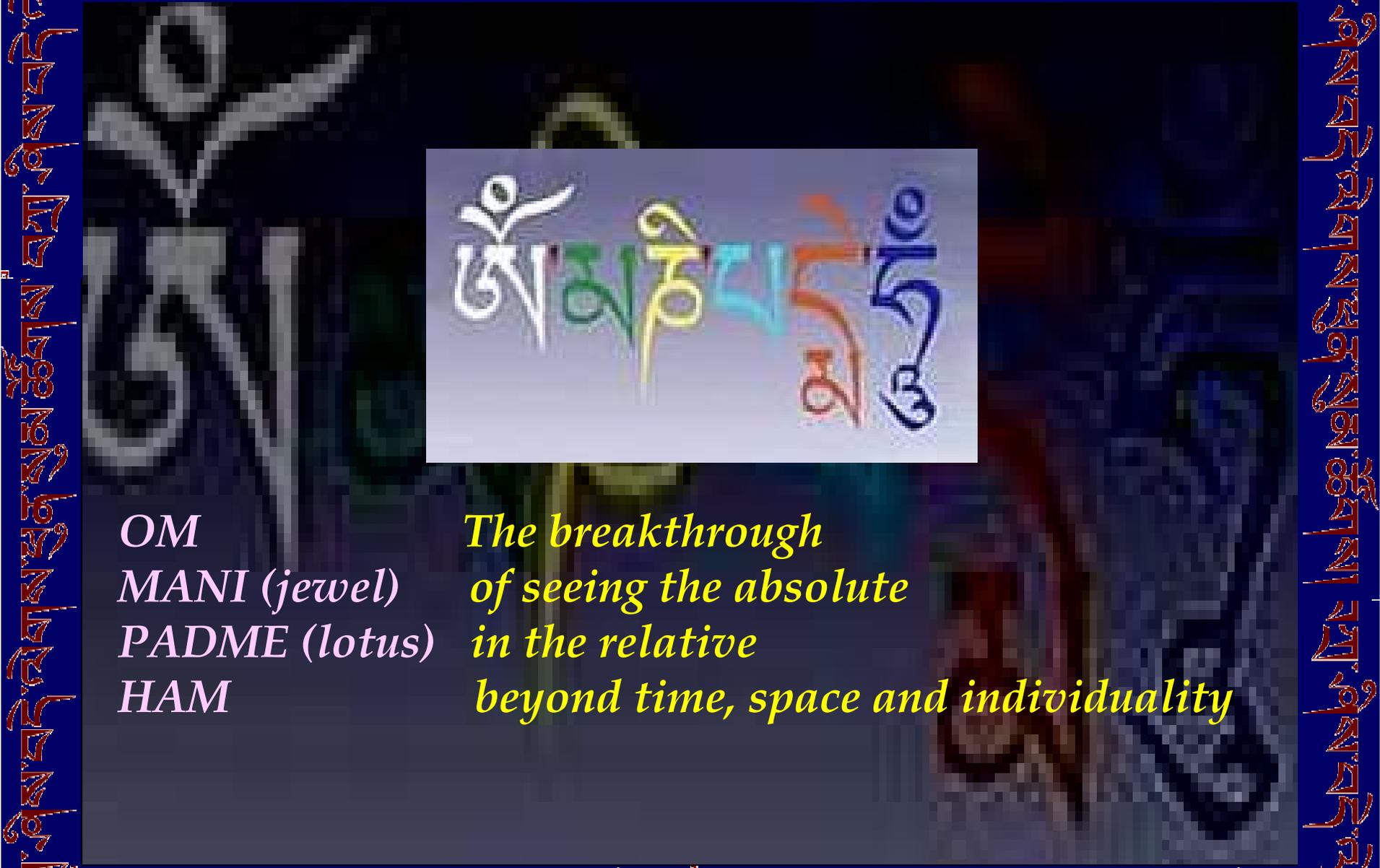
*Sacred mantra*

Tibetans considered that every letter is  
a sacred symbol worthy of veneration.  
A written mantra is as potent as a spoken one.

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།



འགྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། འགྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།



OM  
MANI (jewel)  
PADME (lotus)  
HAM

*The breakthrough  
of seeing the absolute  
in the relative  
beyond time, space and individuality*

འགྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། འགྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

འགྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། འགྲུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

བཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས། བཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས།

ཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས། ཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས།

བཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས། བཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས།



*Sacred mantra*

*'Om Mani Padme Ham'*  
Written and placed inside  
prayer wheels held in hand

བཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས། བཏུ་ཤིམ་བདེ་ལེགས་ཕུན་སུམ་ཚོགས།





# *Sacred Monograms*



Sacred monograms are unique to Tibetan tantrism.

These are compound letters  
made in the form of a single character,  
a distinct calligraphic feat.

These are composed in Lentsa style

བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ན་མཚོ་མོ་གླིང་གི་འཕེལ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ན་



*Sacred Monograms*

*'Om Mani Padme Ham'*  
composed as a monogram

བྱུང་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ན་མཚོ་མོ་གླིང་གི་འཕེལ་བའི་ལོ་རྒྱུས་ལྟར་ན་

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།



*Sacred Monogram*  
*All-powerful ten*

All-powerful Ten is the best known monogram.

It comprises ten letters represented in  
a stylized version of Lentsa

བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས། བཀྲ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས།

# All-powerful Ten

The symbol consists of an ornamental ring of fire, Circle of Wisdom, then the main symbol which combines seven individual syllables, on top are a crescent, a disc and a curved shape. Each symbolises one of the ten perfections (paramitas).



ब्रह्म विद्या वदे अथास्य सुखं सुखं ह्येवासा ब्रह्म विद्या वदे अथास्य सुखं सुखं ह्येवासा

# All-powerful Ten - Identified

Anusvara

Tilakam  
Visarga

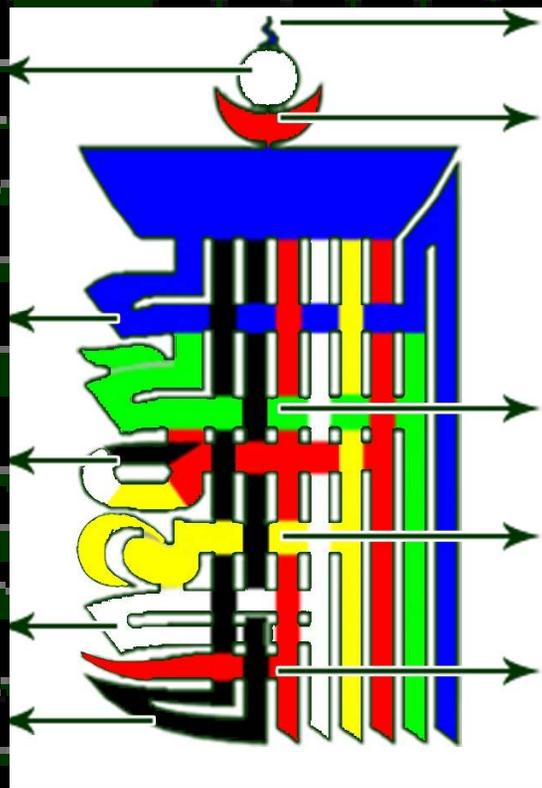
ॐ  
ॐ  
ॐ  
ॐ

ham

ma

va

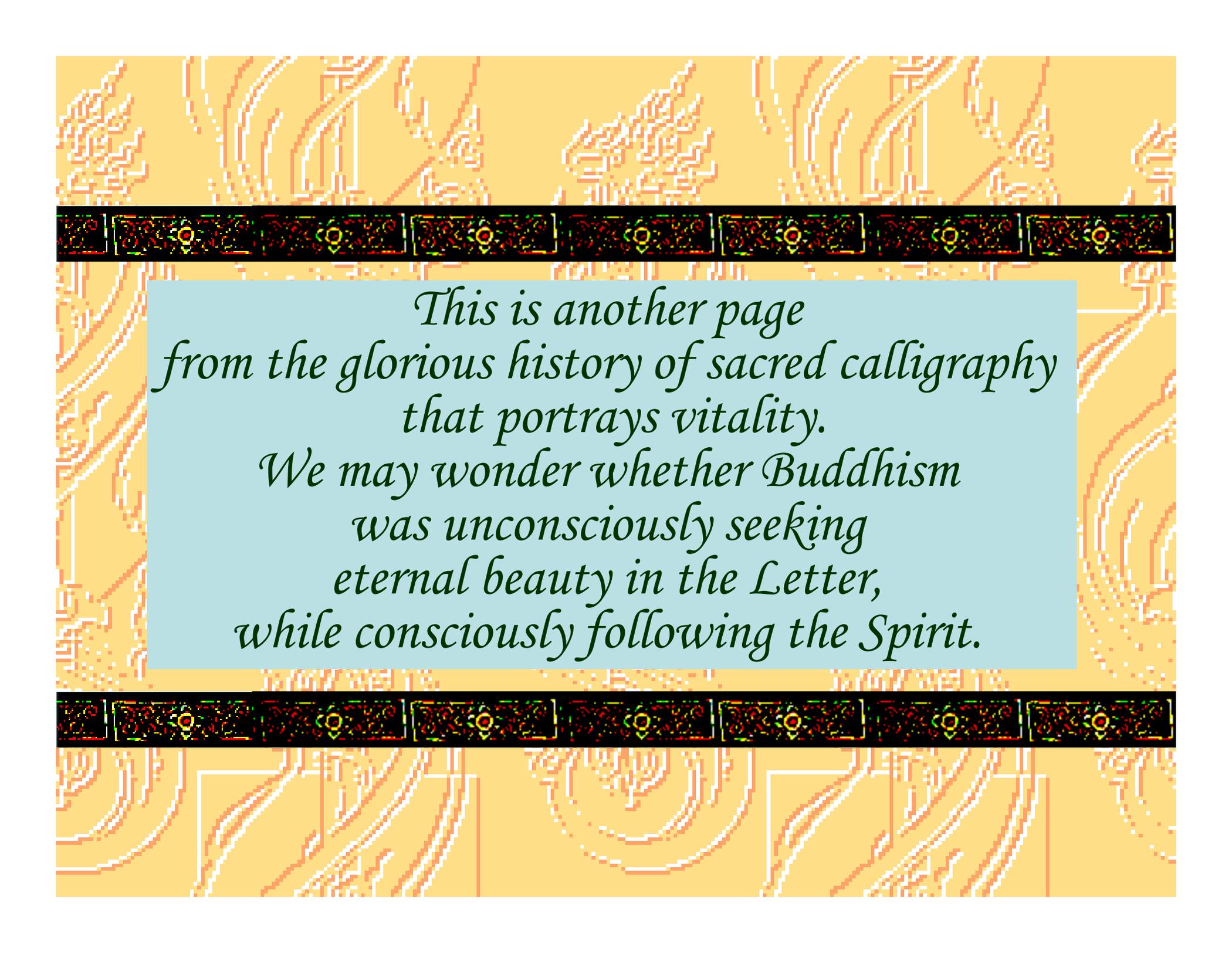
ya



ॐ  
ॐ  
ॐ  
ॐ

ब्रह्म विद्या वदे अथास्य सुखं सुखं ह्येवासा ब्रह्म विद्या वदे अथास्य सुखं सुखं ह्येवासा

ब्रह्म विद्या वदे अथास्य सुखं सुखं ह्येवासा ब्रह्म विद्या वदे अथास्य सुखं सुखं ह्येवासा

The background features a repeating pattern of stylized, golden-brown architectural or floral motifs on a light orange background. A horizontal black band with a colorful, intricate pattern runs across the middle. A light blue rectangular box is centered on the page, containing the text.

*This is another page  
from the glorious history of sacred calligraphy  
that portrays vitality.  
We may wonder whether Buddhism  
was unconsciously seeking  
eternal beauty in the Letter,  
while consciously following the Spirit.*